

حقوقك وإجراءات حمايتك من الفواتير الطبية المفاجئة

عندما تتلقى رعاية طارئة أو علاجًا من مقدم رعاية خارج الشبكة في مستشفى داخل الشبكة أو مركز جراحات اليوم الواحد، فأنت محمي من فاتورة المبلغ مستحق الدفع في هذه الحالات، يجب ألا تكون مسؤولاً عن دفع أكثر من حصتك من تكلفة المدفوعات المشتركة لخطتك والتأمين المشترك و/أو مبلغ التحمل.

"ما هي فاتورة المبلغ مستحق الدفع" (تسمى أحياناً "الفواتير المفاجئة")؟

عندما تتلقى الرعاية من طبيب أو مقدم رعاية صحية آخر قد تكون مدينًا بتكاليف نفقات ثنوية محددة مثل الدفع المشترك أو التأمين المشترك أو مبلغ التحمل. قد تتحمل تكاليف إضافية أو يتعين عليك دفع الفاتورة بالكامل في حال تلقيت رعاية من مقدم رعاية أو منشأة رعاية صحية غير تابعة لشبكة خطتك الصحية.

تعني عبارة "خارج الشبكة" مقدمي الرعاية والمنشآت التي لم توقع عقدًا مع خطتك الصحية لتقديم الخدمات. قد يُسمح لمقدمي الرعاية من خارج الشبكة بإصدار فواتير لك لمطالبتك بسداد الفارق بين التكاليف التي وافقت على سدادها خطتك التأمينية وإجمالي المبلغ مستحق الدفع نظير الخدمة. يُسمى ذلك "فاتورة المبلغ مستحق الدفع". من المحتمل أن يكون هذا المبلغ أكثر من تكاليف تلقي الخدمة نفسها داخل الشبكة وقد لا يتم احتسابه ضمن مبلغ التحمل أو الحد السنوي لنفقاتك الثنوية.

"الفواتير المفاجئة" هي فواتير غير متوقعة بالمبالغ مستحقة الدفع. قد تُصدر لك هذه الفواتير في حال تعذر عليك تحديد القائمين على رعايتك—على سبيل المثال، عندما تعاني من حالة طارئة أو تحدد موعدًا لتلقي الرعاية في منشأة داخل الشبكة ولكن تتلقى علاجًا بشكل غير متوقع من قبل مقدم رعاية خارج الشبكة. يمكن أن تكلف الفواتير الطبية المفاجئة آلاف الدولارات بناءً على الإجراءات أو الخدمة المقدمة.

أنت محمي من فاتورة المبلغ مستحق الدفع في الحالات التالية:

خدمات الطوارئ في حال كنت تعاني من حالة طبية طارئة وتلقيت خدمات الطوارئ من مقدم رعاية أو منشأة خارج الشبكة، فإن أقصى مبلغ يمكن مطالبتك بسداده هو مبلغ حصة تكلفة الخدمة داخل الشبكة المحدد في خطتك (مثل، المدفوعات المشتركة والتأمين المشترك ومبلغ التحمل). لا يمكن إصدار فاتورة مبلغ مستحق الدفع لك نظير خدمات الطوارئ المذكورة. يتضمن ذلك الخدمات التي قد تتلقاها بعد أن تستقر حالتك، ما لم تقدم موافقة كتابية وتتخلى عن إجراءات حمايتك ذات الصلة بإصدار فاتورة المبلغ مستحق الدفع لك نظير تلقي هذه الخدمات المقدمة بعد استقرار حالتك.

وفقًا للتفويض خارج الشبكة الذي وقعه الحاكم فيل مورفي (Phil Murphy) في عام 2018، (قانون حماية المستهلك خارج الشبكة المتعلق بالنزاهة واحتواء التكاليف والمساءلة، القوانين العامة 2018) يتم توفير إجراءات الحماية لجميع المرضى فيما يتعلق بفواتير المستشفى المفاجئة في ولاية نيو جيرسي (New Jersey). لن تصدر الرعاية الصحية في جامعة كوبر (Cooper University Health Care) فاتورة للمرضى بقيمة أكثر من حصة التكلفة للمرضى داخل الشبكة نظير خدمات الطوارئ / الخدمات غير المقصودة خارج الشبكة.

الخدمات المعينة في مستشفى داخل الشبكة أو مركز جراحات اليوم الواحد عندما تتلقى خدمات معينة من مستشفى داخل الشبكة أو مركز جراحات اليوم الواحد، قد تتلقى رعاية من قبل بعض مقدمي الرعاية من خارج الشبكة. في هذه الحالات، يمكن لمقدم الرعاية مطالبتك بسداد مبلغ حصة تكلفة الخدمة داخل الشبكة المحدد في خطتك التأمينية. يسري ذلك على خدمات طب الطوارئ، التخدير، علم الأمراض، الأشعة، المختبرات، طب الأطفال حديثي الولادة، الجراح المساعد، الطبيب المقيم، أو خدمات العناية المركزة. لا يمكن لمقدمي الرعاية هؤلاء إصدار فاتورة مبلغ مستحق الدفع لك ولا يمكنهم أن يطلبوا منك التخلي عن إجراءات حمايتك حتى لا يتم إصدار فاتورة مبلغ مستحق الدفع.

إذا تلقيت خدمات أخرى في المنشآت داخل الشبكة هذه، لا يمكن لمقدمي الرعاية من خارج الشبكة إصدار فاتورة مبلغ مستحق الدفع لك ما لم تمنح موافقة كتابية وتتخلى عن إجراءات حمايتك.

لست مطالبًا أبدًا بالتخلي عن إجراءات حمايتك من فواتير المبلغ مستحق الدفع. ولست مطالبًا أيضًا بتلقي الرعاية من خارج الشبكة. يمكنك اختيار مقدم رعاية أو منشآت مدرجة في شبكة خطتك التأمينية.

عندما لا يُسمح بإصدار فواتير المبلغ مستحق الدفع، فأنت تتمتع أيضًا بإجراءات الحماية التالية:

• أنت مسؤول فقط عن دفع حصتك من التكلفة (مثل المدفوعات المشتركة ومبلغ التحمل الذي كنت ستدفعه إذا كان مقدم الرعاية أو المنشآت داخل الشبكة). ستدفع خطتك الصحية أي تكاليف إضافية لمقدمي الرعاية والمنشآت خارج الشبكة مباشرة.

يجب على خطتك الصحية عمومًا تحمل مسؤولية ما يلي:

- ◆ تغطية تكلفة خدمات الطوارئ بدون مطالبتك بالحصول على موافقة مسبقة على الخدمات (تُعرف أيضًا باسم "الإذن المسبق").
- ◆ تغطية خدمات الطوارئ من جانب مقدمي الرعاية من خارج
- ◆ إسناد المبلغ المستحق عليك لمقدم الرعاية أو المنشآت (حصة التكلفة) على ما كنت ستدفعه لمقدم الرعاية أو المنشأة داخل الشبكة وبيان هذا المبلغ في شرح المزايا.
- ◆ احتساب أي مبلغ تدفعه نظير خدمات الطوارئ أو خدمات تتلقاها خارج الشبكة في حدود مبلغ التحمل المحدد لك والنفقات الثنوية داخل الشبكة.

إذا كنت تعتقد أنه تم تحرير فواتير لك بشكل خاطئ، يمكنك الاتصال بخدمة عملاء خدمات Medicaid و Medicare بالرقم

1.800.985.3059. تفضل بزيارة الرابط cms.gov/nosurprises/consumers لمعرفة المزيد من المعلومات حول

حقوقك بموجب القانون الفيدرالي. اتصل بالرقم **1.800.792.9770** أو تفضل بزيارة الرابط

nj.gov/health/healthfacilities لمعرفة المزيد من المعلومات بشأن حقوقك بموجب قانون ولاية نيو جيرسي.

يحق لك الحصول على "تقدير التكاليف المعقولة" الذي يوضح كم ستكلف رعايتك الصحية.

يحتاج مقدمو الرعاية الصحية - بموجب القانون - إلى إعطاء المرضى غير المؤمن عليهم أو الذين يدفعون نظير الخدمات التي يتلقونها على نفقاتهم الخاصة (مرضى **متحمل لنفقاتهم**) تقديرًا لفاتورة المبلغ مستحق الدفع المتعلقة بمستلزمات الرعاية والخدمات قبل تقديمها.

• يحق لك الحصول على تقدير التكاليف المعقولة عن إجمالي التكلفة المتوقعة لأي من مستلزمات الرعاية أو خدمات الرعاية الصحية عند الطلب أو عند تحديد موعد لتلقي مستلزمات الرعاية أو الخدمات. يشمل ذلك التكاليف ذات الصلة مثل الفحوصات الطبية، والأدوية الموصوفة، والمعدات، ورسوم المستشفى.

• إذا حددت موعدًا لتلقي مستلزمات الرعاية أو الخدمات مسبقًا قبل 3 أيام عمل على الأقل، فتأكد من أنك ستحصل من مقدم الرعاية الصحية أو منشأة الرعاية الصحية التابع لها على تقدير التكاليف المعقولة كتابية في غضون يوم عمل واحد بعد تحديد الموعد. في حال حددت موعدًا لتلقي خدمة رعاية صحية أو مستلزمات الرعاية مسبقًا قبل 10 أيام عمل على الأقل، فتأكد من أنك ستحصل من مقدم الرعاية الصحية أو المنشأة على تقدير التكاليف المعقولة كتابية في غضون 3 أيام عمل بعد تحديد الموعد. يمكنك أيضًا أن تطلب من أي مقدم رعاية صحية أو منشأة تقدير التكاليف المعقولة قبل أن تحدد موعدًا لتلقي الخدمات أو مستلزمات الرعاية. في حال قمت بذلك، تأكد من أن يمنحك مقدم الرعاية الصحية أو المنشأة تقدير التكاليف المعقولة كتابية في غضون 3 أيام عمل بعد أن تطلب ذلك.

• إذا تلقيت فاتورة لأي مقدم رعاية أو منشأة بمبلغ يزيد عن المبلغ المحدد في تقدير التكاليف المعقولة الذي حصلت عليه من مقدم الرعاية أو المنشأة بما لا يقل عن 400 دولار، يمكنك الاعتراض على الفاتورة.

للاستفسارات أو معرفة المزيد من المعلومات بشأن حقك في الحصول على تقدير التكاليف المعقولة،

تفضل بزيارة الرابط <http://www.cms.gov/nosurprises/consumers>، مراسلة البريد الإلكتروني

FederalPPDRQuestions@cms.hhs.gov، أو اتصل بالرقم **1.800.985.3059**.